



**DTM
DTM 3V**



**DTM-B
DTM-B 3V**



ES

DTM: Ventiladores centrífugos de doble aspiración con motor directo y turbina con álabes hacia delante.

DTM 3V: Ventiladores centrífugos de doble aspiración con motor de 3 velocidades.

DTM-B: Ventiladores centrífugos de doble aspiración con brida de impulsión y sin pies de apoyo.

DTM-B 3V: Ventiladores centrífugos de doble aspiración con brida de impulsión, sin pies de apoyo y con motor de 3 velocidades.

Ventilador:

- Envoltorio en chapa de acero galvanizado.
- Turbina con álabes hacia delante, en chapa de acero galvanizado.
- DTM y DTM 3V: Se suministra con pies de soporte CPS.

Motor:

- High efficiency (HE) motores para cumplimiento de ErP 2015.
- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásicos 220-240V.-50Hz., y trifásicos 220-240/380-415V.-50Hz.
- Temperatura máxima del aire a transportar: -20°C.+ 60°C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero galvanizado.

DE

DTM: Doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Direktantrieb und Laufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln.

DTM 3V: Doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Motor mit 3 Drehzahlen.

DTM-B: Radialventilatoren, doppelseitig saugend, mit Ausblasflansch, ohne Stützfüße.

DTM-B 3V: Radialventilatoren, doppelseitig saugend, mit Ausblasflansch, ohne Stützfüße mit Motor mit 3 Drehzahlen.

Ventilator:

- Gehäuse aus verzinktem Stahlblech.
- Laufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln, aus verzinktem Stahlblech.
- DTM y DTM 3V: Mit CPS Stützfüßen lieferbar.

Motor:

- High efficiency (HE)-Motoren für Einhaltung von ErP 2015.
- Geschlossene Motoren der Isolierklasse F mit integriertem Thermoschutz und Kugellager, Schutzart IP64.
- Wechselstrommotoren (220-240 V, 50 Hz) und Drehstrommotoren (220-240 V/380-415 V, 50 Hz).
- Höchsttemperatur der beförderten Luft: -20°C bis +60°C.

Beschichtung:

- Korrosionsfest aus verzinktem Stahlblech.

EN

DTM: Centrifugal double-inlet fans with direct motor and impeller with forward-facing blades.

DTM 3V: Centrifugal double-inlet fans with three-speed motor.

DTM-B: Centrifugal double-inlet fans with outlet flange and no support stand.

DTM-B 3V: Centrifugal double-inlet fans with outlet flange, three-speed motor and no support stand.

Fan:

- Galvanised sheet steel casing.
- Impeller with forward-facing blades made from galvanised sheet steel.
- DTM y DTM 3V:CPS base stands are supplied.

Motor:

- High efficiency (HE) motors in compliance with ErP 2015.
- Class F closed motors with incorporated thermal protector, ball bearings and IP-54 protection.
- Single-phase 220-240V.-50Hz. and three-phase 220-240/380-415V.-50Hz.
- Max. air temperature to transport: -20°C.+ 60°C.

Finish:

- Anticorrosive galvanised sheet steel.

FR

DTM: Ventilateurs centrifuges de double aspiration avec moteur direct, et turbine à aubes vers l'avant.

DTM 3V: Ventilateurs centrifuges à double aspiration avec moteur à 3 vitesses.

DTM-B : Ventilateurs centrifuges à double aspiration avec bride de refoulement et sans pied de support.

DTM-B 3V: Ventilateurs centrifuges à double aspiration avec bride de refoulement, avec moteur 3 vitesses, et sans pieds de support.

Ventilateur:

- Enveloppe en tôle d'acier galvanisé.
- Turbine avec aubes vers l'avant en tôle d'acier galvanisé.
- DTM y DTM 3V: Les pieds de support CPS sont disponibles.

Moteur:

- High efficiency (HE) moteurs conformes à ErP 2015.
- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasés 220-240 V.-50 Hz., et triphasés 220/-240 V./380-415 V.-50 Hz.
- Température maximale de l'air à transporter : -20°C. + 60°C.

Finition:

- Anticorrosion en tôle acier galvanisé.

Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Intensidad máxima admisible Maximum admissible current Maximal zulässige Stromstärke Intensité maximale admissible (A) 230V 400V	Potencia instalada Installed Power Nenn-leistung Puissance installée (kW)	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum (m³/h)	Nivel sonoro Sound pressure level Schallpegel Niveau sonore dB(A)	Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx. (kg)	According ErP
DTM DTM-B 7/7-4M 1/5/EFF	1320	1,15	0,15	1500	59	7,0	2015
DTM DTM-B 7/7-6M 1/10/EFF	820	0,85	0,08	1230	53	7,0	Excluded
DTM DTM-B 9/7-4M 3/4/EFF	1310	3,65	0,55	2950	67	13,7	2015
DTM DTM-B 9/7-6M 1/6/EFF	900	0,95	0,13	2200	63	12,4	2015
DTM DTM-B 9/9-4M 1/2/EFF	1320	2,30	0,37	2800	66	13,2	2015
DTM DTM-B 9/9-4M 3/4/EFF	1310	3,65	0,55	3600	70	14,0	2015
DTM DTM-B 9/9-6M 1/5/EFF	850	1,50	0,15	2200	60	11,9	2015
DTM DTM-B 9/9-6M 1/3/EFF	940	1,60	0,25	2700	62	12,7	2015
DTM DTM-B 10/8-4M 3/4/EFF	1310	3,65	0,55	3600	70	15,3	2015
DTM DTM-B 10/8-6M 1/3/EFF	940	1,60	0,25	2900	64	14,0	2015
DTM DTM-B 10/10-4M 1/2/EFF	1320	2,30	0,37	2800	65	15,7	2015
DTM DTM-B 10/10-4M 3/4/EFF	1310	3,65	0,55	3950	70	16,5	2015
DTM DTM-B 10/10-6M 1/3/EFF	940	1,60	0,25	3200	62	15,2	2015
DTM DTM-B 12/9-6T 1 1/2/EFF	850	6,60 3,80	1,10	7000	75	23,5	2015
DTM DTM-B 12/9-6M 1/EFF	850	5,37	0,75	5500	69	23,0	2015
DTM DTM-B 12/12-6T 1 1/2/EFF	850	6,60 3,80	1,10	7800	75	24,5	2015
DTM DTM-B 12/12-6M 3/4/EFF	930	3,30	0,55	4750	64	23,0	2015
DTM DTM-B 12/12-6M 1/EFF	850	5,37	0,75	6000	71	24,0	2015
DTM DTM-B 15/15-6T 3/EFF	890	10,90 6,30	2,20	11400	75	39,0	2015
DTM 3V DTM-B 3V 7/7-4M 1/5	1230	1,50	0,15	1520	59	7,0	*
DTM 3V DTM-B 3V 9/9-4M 3/4	1310	4,00	0,55	3600	70	14,0	2015
DTM 3V DTM-B 3V 9/9-6M 1/3	830	2,10	0,25	2700	62	12,7	*
DTM 3V DTM-B 3V 10/10-4M 3/4	1310	4,00	0,55	3950	70	16,5	2015
DTM 3V DTM-B 3V 10/10-6M 1/3	830	2,10	0,25	3200	62	15,2	2015
DTM 3V DTM-B 3V 10/10-6M 3/4	840	4,10	0,55	3600	64	21	*
DTM 3V DTM-B 3V 12/12-6M 1	850	6,00	0,75	6000	71	24	2015

*Equipos fuera de la Directiva 2009/125/EC // *Equipment not covered by Directive 2009/125/EC // *Geräte außerhalb der Richtlinie 2009/125/EG // *Équipements hors Directive 2009/125/EC



Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de Sisteven o programa Selector.
 Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the Sisteven website or the Selector programme.
 Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der Sisteven-Website oder den Selector heruntergeladen werden.
 Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de Sisteven ou programme Selector.

Características acústicas

Acoustic features

Akustische Eigenschaften

Caractéristiques acoustiques

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz

Modelo	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
DTM-7/7-4M 1/5	29	44	55	63	65	64	63	55
DTM-7/7-6M 1/10	23	38	49	57	59	58	57	49
DTM-9/7-4M 3/4	37	52	63	71	73	72	71	63
DTM-9/7-6M 1/6	33	48	59	67	69	68	67	59
DTM-9/9-4M 1/2	36	51	62	70	72	71	70	62
DTM-9/9-4M 3/4	40	55	66	74	76	75	74	66
DTM-9/9-6M 1/5	30	45	56	64	66	65	64	56
DTM-9/9-6M 1/3	32	47	58	66	68	67	66	58
DTM-10/8-4M 3/4	40	55	66	74	76	75	74	66
DTM-10/8-6M 1/3	34	49	60	68	70	69	68	60
DTM-10/10-4M 1/2	35	50	61	69	71	70	69	61
DTM-10/10-4M 3/4	40	55	66	74	76	75	74	66
DTM-10/10-6M 1/3	32	47	58	66	68	67	66	58
DTM-12/9-6T 1 1/2	45	60	71	79	81	80	79	71

Modelo	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
DTM-12/9-6M 1	39	54	65	73	75	74	73	65
DTM-12/12-6T 1 1/2	45	60	71	79	81	80	79	71
DTM-12/12-6M 3/4	34	49	60	68	70	69	68	60
DTM-12/12-6M 1	41	56	67	75	77	76	75	67
DTM-15/15-6T 3	48	62	74	81	84	83	81	73
DTM-7/7-4M 1/5 3V	29	44	55	63	65	64	63	55
DTM-9/9-4M 3/4 3V	40	55	66	74	76	75	74	66
DTM-9/9-6M 1/3 3V	32	47	58	66	68	67	66	58
DTM-10/10-4M 3/4 3V	40	55	66	74	76	75	74	66
DTM-10/10-6M 1/3 3V	32	47	58	66	68	67	66	58
DTM-10/10-6M 3/4 3V	34	48	60	68	70	69	67	60
DTM-12/12-6M 1 3V	41	56	67	75	77	76	75	67

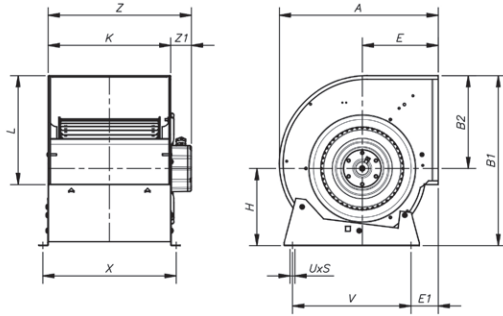
Dimensiones mm

Dimensions in mm

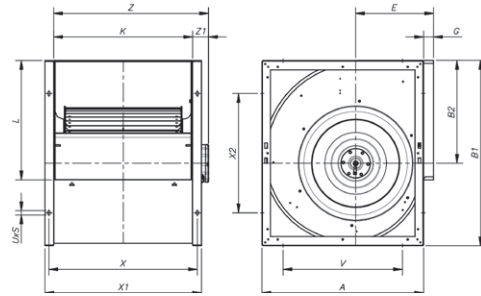
Abmessungen in mm

Dimensions mm

DTM- 7/7...12/12

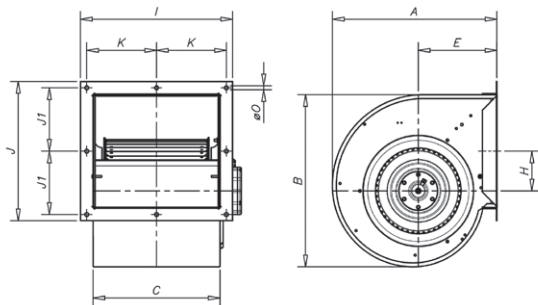


DTM- 15/15

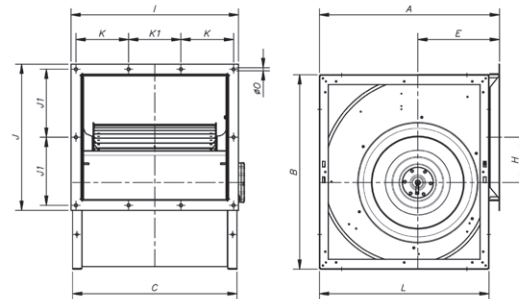


	A	B1	B2	E	E1	G	H	K	L	UxS	V	X	x1	x2	Z1	Z
DTM-7/7	315	333	189	152	64	-	144	230	208	9x13	225	258	-	-	70	300
DTM-9/7	380	400	218	183	78	-	182	249	263	9x13	275	277	-	-	106	355
DTM-9/9	380	400	218	183	78	-	182	300	263	9x13	275	328	-	-	57	357
DTM-10/8	422	450	246	202	73	-	204	274	292	9x13	315	300	-	-	83	357
DTM-10/10	422	450	246	202	73	-	204	326	292	9x13	315	352	-	-	45	371
DTM-12/9	493	526	290	230	82	-	236	309	345	18x9	390	387	-	-	105	414
DTM-12/12	493	526	290	230	82	-	236	387	345	18x9	390	415	-	-	70	457
DTM-15/15	553	632	352	265	-	30	-	473	408	18x9	406	505	533	406	60	533

DTM-B- 7/7...12/12



DTM-B- 15/15



	A	B	C	E	H	I	J	J1	K	K1	L	øO
DTM-B-7/7	315	322	230	152	86,5	295	273	120,5	131,5	-	-	10
DTM-B-9/7	380	393	250	183	89	295	328	148	131,5	-	-	10
DTM-B-9/9	380	393	300	183	89	365	328	148	166,5	-	-	10
DTM-B-10/8	422	442	274	202	102	325	357	162,5	146,5	-	-	10
DTM-B-10/10	422	442	326	202	102	391	357	162,5	179,5	-	-	10
DTM-B-12/9	493	527	309	230	121	365	410	189	166,5	-	-	10
DTM-B-12/12	493	527	387	230	121	452	410	189	210	-	-	10
DTM-B-15/15	583	635	533	265	147	538	469	218,5	169	168	553	10

Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

Courbes caractéristiques

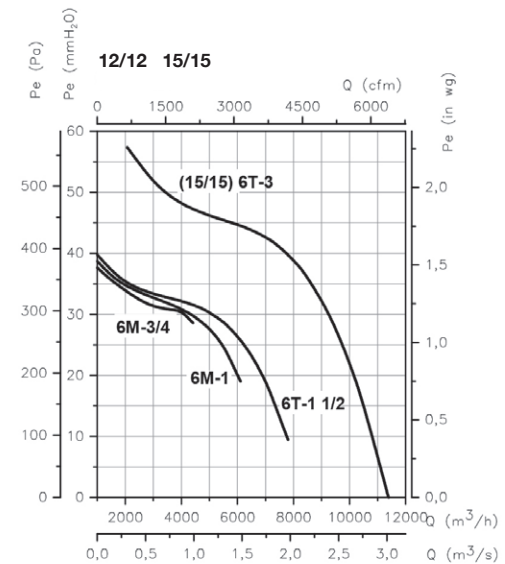
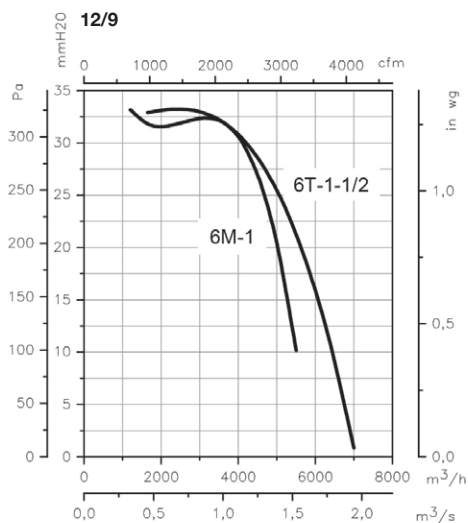
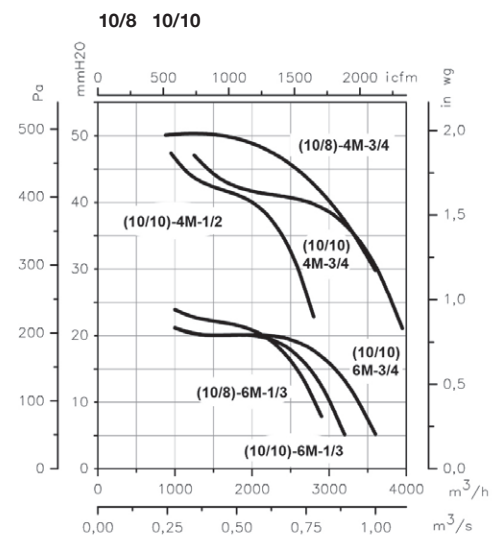
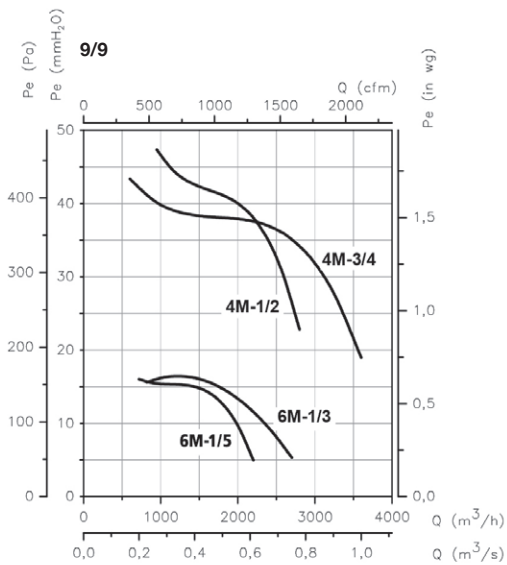
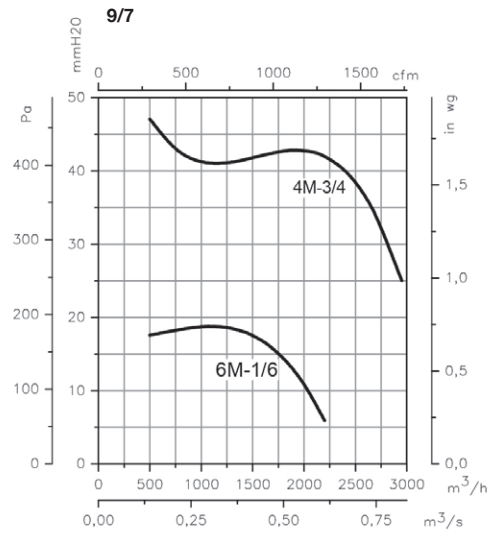
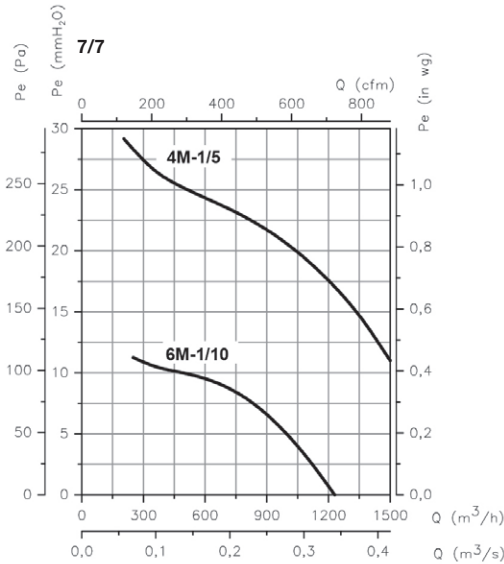
Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

**DTM
DTM-B**



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

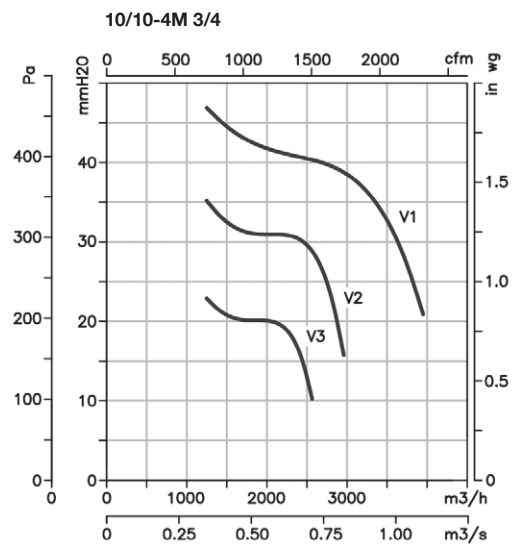
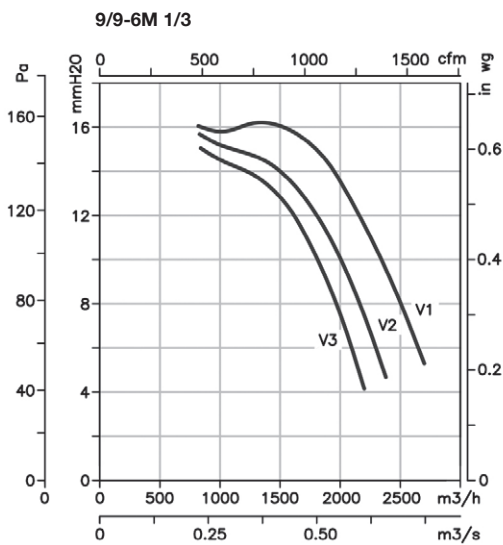
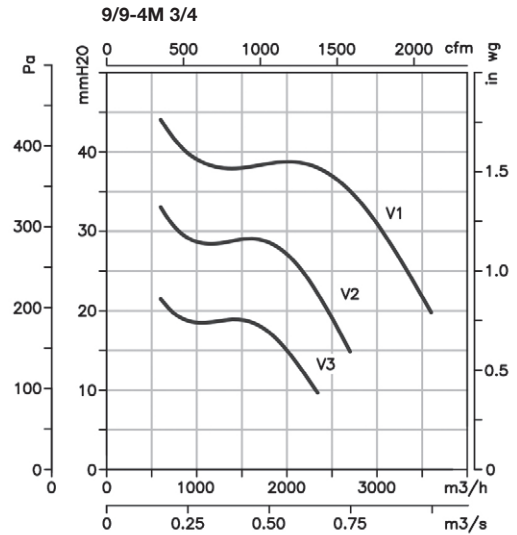
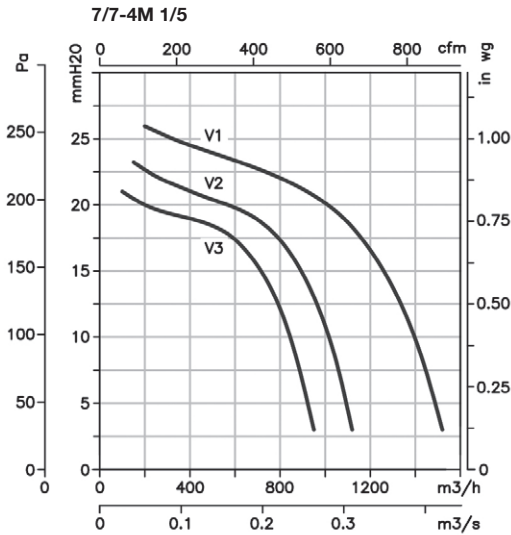
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

**DTM 3V
DTM-B 3V**



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm.
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg.

Characteristic curves

Q = Airflow in m³/h, m³/s and cfm.
Pe= Static pressure in mmH₂O, Pa and in wg.

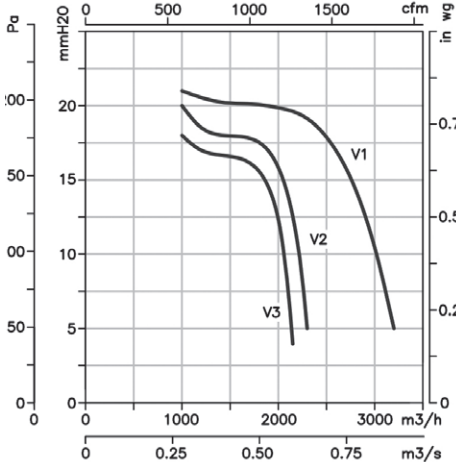
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm.
Pe = Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inWS

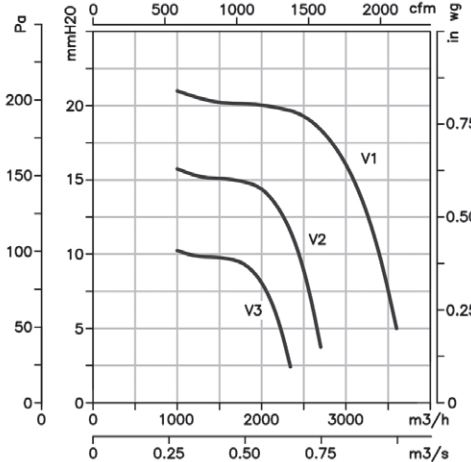
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm.
Pe = Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg.

10/10-6M 1/3



10/10-6M 3/4



12/12-6M 1

